



Fourth Sunday of Easter

Cuarto Domingo en Tiempo de Pascua

ST. FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC



Saturday (April 20)

Mass 5:00 PM: (+Luz Maria Ortiz Escarsega)

Sunday (April 21)

Misa 7:30 am (+Christopher & +Sandra Joaquin Diaz)

Mass 9:30 am (+David Ray Jackson & +Maria de la Luz Hernandez)

Misa 11:30 AM (+Gregorio Perez, +Sofia Perez Verdugo, y +Helareo Perez)

1st Acts 4:8-12

Ps 118:1, 8-9, 21-23, 26, 28, 29

2nd 1 Jn 3:1-2

****Jn** 10:11-18

Monday (April 22) Easter Weekday

1st Acts 11:1-18

Ps 42:2-3;43:3, 4

****Jn** 10:1-10

Tuesday (April 23) St George – martyr; Patron Saint of England & Georgia

St Adalbert – bishop & martyr; Patron Saint of Bohemia, Poland, Hungary, and Prussia.

1st Acts 11:19-26

Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7

****Jn** 10:22-30

Wednesday (April 24) St Fidelis of Sigmaringen – priest & martyr; Patron Saint of the Propagation of the Faith

12:00 noon (+Carl Thackson)

1st Acts 12:24-13:5a

Ps 67:2-3, 5, 6 & 8

****Jn** 12:44-50

Thursday (April 25) St Mark – evangelist; Patron Saint of Venice

12:00 noon (+Arnie Peterman)

1st 1 Pt 5:5b-14

Ps 89:2-3, 6-7, 16-17

**** Mk** 16:15-20

Friday (April 26) Easter Weekday

12:00 noon (healing strength, & comfort for Farrell McMannas)

1st Acts 13:26-33

Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab

**** Jn** 14:1-6

Saturday (April 27) Easter Weekday

1st Acts 13:44-52

Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4

**** Jn** 14:7-14

ST. FRANCIS DE SALES CATHOLIC PARISH OF LUMBERTON, NC

2000 Elizabethtown Rd [PO Box 2249] Lumberton, NC 28358

Tel: 910 – 739 – 4723

Fax: 910 – 739 – 5543

Email: office@stfrancisdesalescatholic.org

Website: www.stfrancisdesalescatholic.org

Office Hours (horarios del oficina)

Bilingual Hours in Blue (Horas bilingües en azul)

Monday (Lunes): CLOSED

Tuesday (Martes): 9:00 AM – 12:00 PM

1:00 PM – 5:00 PM

Wednesday (Miércoles): 9:00 AM – 1:00 PM

Thursday (Jueves): 9:00 AM – 1:00 PM

1:00 PM – 5:00 PM

Friday (Viernes): 9:00 AM – 1:00 PM

1:00 PM – 5:00 pm

Confession is every **Saturday** from **3:00 PM – 4:30 PM**, or by appointment with the Parish office



Confession

La confesión es todos los **sábados de 3:00 PM a 4:30 PM**, o con cita previa con el sacerdote.

****We cannot guarantee this Sacrament without an appointment****

**** No podemos garantizar este Sacramento sin cita previa. ****

MASS TIMES ↔ HORARIOS DE MISA

Wednesday, Thursday and Friday (miercoles, 1^{lm} es y 1^{lm} es1): 12:00 noon

Saturday (sábado): 5:00 PM [English]

Sunday (domingo): 9:30 AM [English]

7:30 AM y 11:30 AM [Español]

Please call the office for Sacraments & Social Hall Rentals, as they are by appointment ONLY.

Llame a la oficina de Sacramentos & Social Hall Rentals, ya que son SOLO con cita previa.

PARISH FINANCIAL RECORD:

Third Sunday of Easter

(April 13/14, 2024)

1st \$4640.75

2nd \$ 930.00

Total: \$ 5570.75

[Last Year: \$3193.00]

We thank you all for your contributions. Please, remember to send your offertory envelope weekly or monthly or give online. Les agradecemos a todos por sus contribuciones. Por favor, recuerde enviar su sobre de ofertorio semanal o mensualmente o dar en línea

<https://www.parishgiving.org/index?e=EB7D1D74B9E1D3AFD5A6E0FD209BC0BECD23ED5C1C016A00>

Sunday's Reflection

In today's Gospel, Jesus is telling us about himself and his relationship with his disciples. "I am the good shepherd. A good shepherd lays down his life for the sheep."

You and I know what a good shepherd Jesus is. He loves us so much that he willingly died on the cross for all his sheep down through the ages. All of his sheep are sinners, and his loving death has freed us from our sins, and his resurrection has given us a share in his new life.

Jesus tells us more: "I am the good shepherd, and I know mine and mine know me, just as the Father knows me and I know the Father." Because Jesus has loved us and called us to be his disciples, he has invited us into a special intimacy with him: the same intimacy he shares with his Father -- a divine intimacy.

How can anyone pass up that invitation?

The more we open ourselves and respond to Jesus' invitation, the more we realize how life changing our response is. And we are not alone. All disciples around us and in our world are making the same effort we are, allowing that divine intimacy to transform the way we live our daily lives. Our efforts support the working of grace in all.

The Eucharist we share nourishes our divine intimacy with Jesus and with one another. Our good shepherd gives us his body to eat and his blood to drink and he promises us eternal life.

As we allow the divine intimacy to grow within us, the words of St. John offer us encouragement. "Beloved: See what love the Father has bestowed on us that we may be called the children of God...We are God's children now; what we shall be has not yet been revealed. We do know that when it is revealed we shall be like him, for we shall see him as he is."

Let us keep our minds and hearts focused each day on the intimate invitation of Jesus and respond generously..

Reflexión Semanal

Seguramente ustedes han escuchado antes la expresión "conocer es amar". En general es completamente cierto que no se puede esperar que nos enamoremos de alguien o de algo cuando no tenemos ninguna familiaridad con él/ella/ello. Es por esto que la frase, "conocer es amar" no encaja totalmente dentro del contexto de las relaciones humanas. En las relaciones humanas es mas acertado decir "amar es conocer", ya que una vez que nos decidimos a amar a los demás, a comprometernos con los demás, nos abrimos a ellos y ellos reciprocamente se abren y se comprometen con nosotros. Jesús habla de esta verdad cuando dice: "Aquel que me ame será amado por mi Padre, y yo lo amare y me revelare ante él" (Jn. 14:21) Francisco de Sales hace eco de esta verdad cuando nos dice, "Tener conocimiento del bien nos lleva a conocer el principio del amor pero no la medida del mismo". (Tratado, Libro 6, Capítulo 4)

En el evangelio de hoy Jesús nos revela algo sorprendente e inquietante sobre su relación con nosotros. "Yo soy el Buen Pastor, y conozco mis ovejas, y las mías me conocen, así como el Padre me conoce, y yo conozco al Padre". El nos esta diciendo que nos conoce tan intima y personalmente como su Padre celestial lo conoce a él. Y que nosotros a la vez lo conocemos a él de la misma forma en que él conoce al Padre. El tipo de conocimiento que Cristo, nuestro buen Pastor, tiene de cada uno de nosotros solo puede ser adquirido a través de un contacto

muy cercano e intimo con nosotros. Es el resultado de su amor por nosotros, de su voluntad de comprometerse total y completamente con nosotros, de la misma manera en que el pastor compromete su vida total y completamente a cuidar de sus ovejas.

Si estudiamos la relación de un pastor con sus ovejas vemos que su vida se centra en la vida de sus ovejas. El pastor pasa el día entero con ellas, y muchas veces las cuida durante la noche. No es de sorprender entonces que él llegue a conocer cada una de sus particularidades, sus rasgos individuales, e incluso que llegue a darles un nombre a cada una. Para los demás sus ovejas todas son iguales, pero para el pastor cada una es diferente. Es por ello que no se le dificulta en lo absoluto poder reconocerlas entre cientos de otras en el redil.

La parábola del Buen Pastor no dista tanto de nosotros como en principio estamos inclinados a creer. De hecho toca la fuente misma de nuestro ser – nuestra necesidad de ser conocidos y amados por quienes somos, pase lo que pase. Puede que algunas veces pensemos, o nos sintamos, o actuemos, de forma un poco apestosa o sucia, como muchas de las ovejas lo son; puede que a veces nos involucremos en toda clase de problemas cuando nos alejamos de nuestro pastor, al igual que las ovejas que se quedan enredadas en las zarzamoras, o que se caen por los peñascos, o que sufren ciento un traspies. No obstante nuestro Buen Pastor esta ahí para vendar nuestras heridas. El nos conoce y nos ama en hasta el punto que pone su vida en riesgo por nosotros.

Somos capaces de arriesgar nuestra vida por los demás, de la misma forma en que el Buen Pastor lo hace por nosotros?



Food Collection

Social Ministry would like to extend a heartfelt **THANK YOU** to the Youth Faith Formation Ministry (DRE, Catechists), Youth Group Coordinators, the students/youth group teens, and **most of all** the parents for helping us reach a total of **125 pounds** of nonperishable items to the Christian Care Center in Lumberton, to help those less fortunate in our local area. As a Lenten challenge the youth were encouraged to exercise almsgiving with a friendly competition of "Boys vs Girls" (boys won!) throughout this Lenten season. In doing so, they contributed over 50 pounds of canned goods, and raised \$361.49 for Christian Relief Services! ↔ El Ministerio Social quisiera extender un sincero AGRADECIMIENTO al Ministerio de Formación de Fe Juvenil (DRE, Catequistas), a los Coordinadores de Grupos Juveniles, a los estudiantes/grupos de jóvenes adolescentes y, sobre todo, a los padres por ayudarnos a alcanzar un total de **125 libras** de alimentos no perecederos, artículos al Christian Care Center en Lumberton, para ayudar a los menos afortunados en nuestra área local. Como desafío de Cuaresma, se animó a los jóvenes a dar limosna durante toda la Cuaresma. Al hacerlo, contribuyeron con más de 50 libras de productos enlatados y recaudaron más de \$360,00 para Christian Relief Services.



St Francis de Sales Youth Group would like to thank everyone who helped make their Bake Sale a HUGE success! Over the past two weekends (April 6 & 7 and April 13 & 14), they raised \$2,748.82 to help with a trip they are planning for Charleston SC to visit the Cathedral and go ice skating. Your support for our youth is greatly appreciated, and any continued donations can be turned in at the Parish Office or to Melissa Edwards. You can reach

her at mrch9779@gmail.com.

¡El Grupo Juvenil de San Francisco de Sales desea agradecer a todos los que ayudaron a que su venta de pasteles fuera un ENORME éxito! Durante los últimos dos fines de semana (6 y 7 de abril y 13 y 14 de abril), recaudaron \$2,748.82 para ayudar con un viaje que están planeando a Charleston SC para visitar la Catedral e ir a patinar sobre hielo. Su apoyo a nuestra juventud es muy apreciado y cualquier donación continua puede entregarse en la Oficina Parroquial o a Melissa Edwards. Puede comunicarse con ella en mrch9779@gmail.com



The Knights of Columbus will be offering a scholarship to a high school senior who is enrolling in a continuous education institution upon graduation. The applicant must be a member of St. Francis De Sales Catholic Church and have participated in volunteer work for the church, and their community or school. If there are no eligible high school applicants, students currently enrolled in an institute of higher learning may also be eligible, provided they have not previously received this scholarship. Awarding of the scholarship is contingent upon proof of enrollment in an institute of higher learning; examples include a tuition statement, class schedule, or letter from the registrar. Applications may be submitted to any brother knight in good standing, mailed to the church, or dropped off at the parish office. If submitted to a brother knight or parish office, please place the application in a sealed envelope with the heading and subject line **Annual Knights of Columbus "Tony and Dot Cabral" Scholarship** The application deadline is **June 1st**.

- Proof of enrollment must be provided to K of C prior to July 31st.
- The scholarship will be awarded the 1st Sunday in August at 9:30 Mass.
- Applications are available in the Parish office, or by emailing acabral@nc.rr.com or lee.pittman10@gmail.com
-



Adult Faith Formation meets again Wednesday, April 24th in the Social Hall. We begin at 6:30 pm with dinner and fellowship and start our class promptly at 7:00 pm. We hope you can join us as this week we will be discussing the Sacrifice of Mass.

Day of the Children Festival All parishioners & visitors are invited next Sunday to the "Day of the Children" Festival. This is a day when we celebrate our children! We will have games and activities for all children under the age of 12 for Free. And we will sell food for all. The money collected from the food sales will be a donation to the SFDS Youth Group. Next Sunday, 1:00 - 4:00 PM... please come to support our youth and meet new members of our growing SFDS Community! If you want to help donate food, please text/call Magaly Galindo at 910-225-0637 or email Melissa at mrch7997@gmail.com OR complete this form: <https://forms.gle/nM7w7BHRSVXWjEA9>



Todos los feligreses y visitantes están invitados el próximo domingo al Festival "Día del Niño". ¡Este es un día en el que celebramos a nuestros hijos! Tendremos juegos y actividades para todos los niños menores de 12 años Gratis. Y venderemos comida para todos. El dinero recaudado de las ventas de alimentos será una donación al Grupo de Jóvenes SFDS. El próximo domingo, de 1:00 a 4:00 p. m.... ¡venga a apoyar a nuestros jóvenes y conozca nuevos miembros de nuestra creciente comunidad SFDS! Si desea ayudar a donar algún alimento, envíe un mensaje de texto o llame a Magaly Galindo al 910-225-0637 o envíe un correo electrónico a Melissa a mrch7997@gmail.com O complete este formulario: <https://forms.gle/nM7w7BHRSVXWjEA9>

Senior Care Services / Servicios de atención para personas mayores St Francis de Sales has a new parishioner who offers Senior Care Services. If you or someone you know needs assistance with daily chores and/or caretaking needs, contact Isabel at (480)692-9783. San Francisco de Sales tiene un nuevo feligrés que ofrece servicios de atención a personas mayores. Si usted o alguien que conoce necesita ayuda con las tareas diarias y/o necesidades de cuidado, comuníquese con Isabel al (480)692-9783.

Office Update

Due to ongoing issues with our main website and email provider, we have been working to switch companies. As soon as we finish setting things up we will let you know, but the basic details are:

- New email address: office@sfds-nc.org
- New website: www.sfds-nc.org

We thank you all for your patience during this transition, and we will keep you all updated!

Actualización de oficina

Debido a problemas continuos con nuestro sitio web principal y nuestro proveedor de correo electrónico, hemos estado trabajando para cambiar de compañía. Tan pronto como terminemos de configurar las cosas, se lo haremos saber, pero los detalles básicos son:

- Nueva dirección de correo electrónico: office@sfds-nc.org
- Nuevo sitio web: www.sfds-nc.org

¡Les agradecemos a todos por su paciencia durante esta transición y los mantendremos informados!



CATHOLIC
DIOCESE of RALEIGH

Ayuda Matrimonial - Retrouvaille (pronunciado retro-vi) ha ayudado a decenas de miles de parejas en todas las etapas de desilusión o miseria en su matrimonio. Este programa también puede ayudarte a ti. Para obtener información confidencial o inscribirse en el programa de verano en español que comienza con un fin de semana del 19 al 21 de julio, llame al 305-915-4607 (español e inglés) o envíe un correo electrónico a: retrouvaille@raleigh.com o visite el sitio web en www.HelpOurMarriage.com.



Get ready for the annual Ignited By Truth Catholic Conference! Join us on **Friday, April 26, and Saturday, April 27**, at NC State's Reynolds Coliseum for an unforgettable experience. Friday night praise and worship for ALL ages (in partnership with Franciscan University at Steubenville) is led by Chika Anyanwu, Dana Catherine, and Fr. Ian Van Heusen. Last year, over 800 Catholics filled the coliseum. In this year of Eucharistic revival, we hope to double that number! Saturday brings Mass with Bishop Luis Rafael Zarama, Confession, Adoration, Church relics, and a focus on Eucharistic miracles. Our speakers include Fr. Donald Calloway on St. Joseph and the Rosary, Msgr. Stephen Rossetti on spiritual renewal, and Fr. Lawrence Carney on the Holy Face devotion. Deacon Ralph Poyo will MC and share insights on the power of Jesus and forming a personal relationship with Him! **Tickets are \$25 for both days.** Students above 10 are free and include pizza. Don't miss the 21st Ignited By Truth conference! Visit www.ignitedbytruth.org for more information.

Pilgrimage to Poland - See the Catholic Treasure of Poland!

Please join us on a pilgrimage to Poland! Highlights include Jasna Gora Monastery, home of Our Lady of Czestochowa, the Sanctuary of Divine Mercy and the Divine Mercy Image, the Museum and Chapel of St. Maximilian Kolbe, the cell where he was martyred in Auschwitz, the birthplace and baptismal Church of St. John Paul, Wawel Cathedral where he was ordained a Bishop and so much more! Daily Mass. October 3-12, 2024. \$3695/per person based on double occupancy. \$150 discount if you enter coupon code Bulletin150 on the registration form. For more information, please visit www.QoHTours.com or call us at 1-800-213-4295

26th Annual Rally & March for Life

WE WELCOME ALL PRO-LIFERS TO ATTEND THIS FREE EVENT!

*We encourage you to organize groups to attend and march under an identifying banner to represent your church, school, or community. *

May 18, 2024

Location: Halifax Mall, the grassy area behind the NC General Assembly Building

Start Time: 12:45pm , Youth Rally

Free Parking Addresses:

Green Square Parking Deck
120 W Edenton St.
Raleigh, NC 27603

NC Museum/Government
Center Parking Lot
101 N Wilmington St
Raleigh, NC 27601



You are invited to join the new diocesan NC Catholics Caring for Our Common Home. Pope Francis reminds us that: "The environment is a common good, belonging to all and meant for all.... We must regain the conviction that we need one another, that we have a shared responsibility for others and the world." Raleigh Diocese parishioners have heard the pope's message and responded to his call by forming North Carolina Catholics Caring for our Common Home (NCCCCH). Our mission is to inspire and mobilize the Catholic community to care for our common home and achieve climate and ecological justice with the urgency the times require. Our members work within their parishes, deaneries, and with other groups throughout the

Raleigh diocese to promote and engage in an integral ecological approach that recognizes everything is connected. We are looking to expand our coalition with new members and exciting diocese-wide programs. The excitement is building a new way of living. To join, please contact Deacon Joshua Klickman at: Deacon.Joshua.Klickman@DeaconsDOR.org.

Project Rachel Post Abortion Healing Retreat June 14-16, 2024.

If you desire healing from a past abortion, you are invited to experience the love of Jesus Christ at a Project Rachel weekend retreat June 14-16, 2024, in the Raleigh area. The weekend retreat is strictly confidential, for both women and men and includes discussions, spiritual exercises, the sacrament of reconciliation, a Memorial Service, and a Mass of the Resurrection. Participation offers a beautiful opportunity to experience God's love, forgiveness, and compassion. For more information or to register for the retreat, contact Project Rachel at: project.rachel@raldioc.org or call (919) 852-1021. The website is: rachelnc.org. Cost is \$200 for lodging, meals, and all retreat materials. Discount of \$50 for early registration. Discount of \$50 if you register before May 10. Spanish and English speakers are welcome. If there is a financial burden, assistance is always available.

Proyecto Rachel Post Aborto Retiro de Sanación 14-16 de junio del 2024.

Si deseas sanar los efectos de un aborto, estás invitada a experimentar el amor de Jesucristo en un retiro de fin de semana del 14 al 16 de junio del 2024, en el área de Raleigh. El retiro es estrictamente confidencial, tanto para mujeres como para hombres, e incluye discusiones, ejercicios espirituales, el sacramento de la reconciliación, un servicio conmemorativo y una misa de resurrección. Este retiro ofrece una hermosa oportunidad para experimentar el amor, el perdón y la compasión de Dios. Para información o inscripción, comunícate a: project.rachel@raldioc.org o al número telefónico (919) 264-5892. El sitio web es: rachelnc.org. El costo del retiro es de \$200 por persona incluye alojamiento, comidas y todos los materiales del retiro. Ofrecemos un descuento de \$50 si te registras antes del 10 de mayo. Los participantes que hablan español e inglés son bienvenidos. Si tienes problemas económicos, ofrecemos asistencia financiera

to everyone celebrating their birthday this week! (¡Feliz cumpleaños a todos ustedes que celebran sus cumpleaños esta semana!)

April 21 - 27, 2024



Salem Bryant, Dana Evans, Marie Jee Locklear, Elizabeth Rodriguez Mendez, Christine Cruz, April Pittman, Andralyn Flores, Gabriel Villafuerte H, Sam Johnson, Christopher Scott Walters, Melissa Edwards, Luz Maria Lorenzo, Morelia Lucas Vail, Larry Perez-Sanchez, Mikayla Rich, Arabella Stremich, Juan Luis Aguilar, Silva Jimenez Valdez, Erin Brown

Your prayers are requested for the following parishioners (Se solicitan sus oraciones para la siguiente lista de feligreses):



Tony Blackwell, David & Rhonda Martin, Sandra Rodríguez, Noelia Powell, Dr. Jerry Devine, Renete Cortez, Lupita Flores Castellano, Fabien, Janet Hester, Mitchell Pittman, Joseph & Shelby Young, The Brown Family (Erin, Adam, Marion, Delano), Cathy Cartrette, Doris Schneider, Gloria Lucente, Family of Juanita Chavis, Doris Warwick, Carol Walters, Carolyn Wilkerson, Dana Family, Andrea Emilia Bernabey, Michelle White, Joan Van Huesen Jean Johnson, Eileen Sampson, Carey Hunt, Joel Rivera, Andrea Emilia Bernabey, the Cáceres family, Gustavo Cáceres, Deceased members of the Cáceres, Rios, Alonso, and Santa Cruz families, Lenwood Rich Kathy Geibert, Mary Lee Wadrose, Ken Cross,

Sick and Homebound: Victor & Claire Dorais, Robert Barnhill, Robin Barnhill, Richard Geibert, Lydia Yarborough, Carolyn & Richard Onorato, Howard & Nellie Canady, Josette Terry, Gladys Ortiz, Peggy Malinsky, Lorraine Sinclair, Tom Jacoby, Jan Henderson, Antonio Lorenzo

Nursing Homes: Mary Hammonds and Therese Morel at Wesley Pines